

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 135

Volume 39

6 June 1996

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 1007/96 of 5 June 1996 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state .....	1
Commission Regulation (EC) No 1008/96 of 5 June 1996 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector .....	3
Commission Regulation (EC) No 1009/96 of 5 June 1996 fixing the maximum export refund for white sugar for the 42nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1813/95 .....	5
Commission Regulation (EC) No 1010/96 of 5 June 1996 amending Regulation (EC) No 1072/95 increasing to 1 600 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened .....	6
Commission Regulation (EC) No 1011/96 of 5 June 1996 amending Regulation (EC) No 606/96 increasing to 700 000 tonnes the quantity of rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened .....	8
Commission Regulation (EC) No 1012/96 of 5 June 1996 fixing for June 1996 the maximum levels of withdrawal prices for tomatoes grown under glass .....	10
* Commission Regulation (EC) No 1013/96 of 5 June 1996 fixing the level of the intervention threshold for cauliflowers, peaches, nectarines and lemons for the 1996/97 marketing year .....	11
* Commission Regulation (EC) No 1014/96 of 5 June 1996 amending Regulation (EC) No 1489/95 setting export refunds for fruit and vegetables .....	13
* Commission Regulation (EC) No 1015/96 of 5 June 1996 fixing the storage aid for unprocessed dried grapes and dried figs from the 1995/96 marketing year .....	16

★ Commission Regulation (EC) No 1016/96 of 5 June 1996 amending Regulation (EC) No 1687/95 establishing the forecast supply balance of the Canary Islands for products of the processed fruit and vegetable sector .....	18
★ Commission Regulation (EC) No 1017/96 of 5 June 1996 correcting the German and Spanish versions of Regulation (EEC) No 920/89 as regards the marking of carrots .....	20
Commission Regulation (EC) No 1018/96 of 5 June 1996 fixing the import duties in the rice sector .....	21
Commission Regulation (EC) No 1019/96 of 5 June 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables .....	24
Commission Regulation (EC) No 1020/96 of 5 June 1996 fixing the import duties in the cereals sector .....	26

## II Acts whose publication is not obligatory

### Commission

#### 96/347/EC:

★ Commission Decision of 24 May 1996 approving the plan relating to the examination for residues submitted by Austria <sup>(1)</sup> .....	29
--	----

#### 96/348/EC:

★ Commission Decision of 24 May 1996 approving the plan relating to the examination for residues submitted by Sweden <sup>(1)</sup> .....	30
---	----

#### 96/349/EC:

★ Commission Decision of 24 May 1996 approving the plan relating to the examination for residues submitted by Finland <sup>(1)</sup> .....	31
--	----

#### 96/350/EC:

★ Commission Decision of 24 May 1996 adapting Annexes IIA and IIB to Council Directive 75/442/EEC on waste <sup>(1)</sup> .....	32
---	----

### Corrigenda

★ Corrigendum to Council Regulation (EC) No 3036/94 of 8 December 1994 establishing economic outward processing arrangements applicable to certain textiles and clothing products reimported into the Community after working or processing in certain third countries (OJ No L 322 of 15. 12. 1994) .....	35
★ Corrigendum to Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (OJ No L 76 of 23. 3. 1992) .....	35
★ Corrigendum to the Rules of the Advisory Committee on Vocational Training (63/688/EEC of 18 December 1963) (OJ No L 190, 30. 12. 1963, p. 3090/63), as last amended by Decision 95/1/EC, Euratom, ECSC (OJ No L 1, 1. 1. 1995, p. 215) .....	36

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1007/96****of 5 June 1996****fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95<sup>(2)</sup>, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EEC) No 1785/81 provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 17a of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 3290/94<sup>(4)</sup>; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector<sup>(5)</sup>; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their

sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1380/95<sup>(7)</sup>, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/96<sup>(8)</sup>; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92<sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95<sup>(10)</sup>, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93<sup>(11)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2853/95<sup>(12)</sup>;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

<sup>(4)</sup> OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

<sup>(5)</sup> OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 16.

<sup>(6)</sup> OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

<sup>(7)</sup> OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

<sup>(8)</sup> OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(10)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

<sup>(11)</sup> OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

<sup>(12)</sup> OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 5 June 1996 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund <sup>(1)</sup>
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	35,40 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 910	35,62 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 100	35,40 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 910	35,62 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 950	<sup>(2)</sup>
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3848
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	38,48
1701 99 10 910	38,72
1701 99 10 950	38,72
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3848

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

<sup>(2)</sup> Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

<sup>(3)</sup> Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1008/96

of 5 June 1996

**fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95<sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68<sup>(3)</sup>, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68<sup>(4)</sup>; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;

Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;

Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small

quantity that is not representative of the market; whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;

Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;

Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 June 1996.

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 12.

<sup>(4)</sup> OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

**ANNEX**

**fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector**

CN code	Amount of the representative price in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in ECU per 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 <sup>(2)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	8,63	—	0,00
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	12,02	—	0,00

<sup>(1)</sup> For the standard quality as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 785/68.

<sup>(2)</sup> This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1009/96**  
**of 5 June 1996**

**fixing the maximum export refund for white sugar for the 42nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1813/95**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 17 (5) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1813/95 of 26 July 1995 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 706/96<sup>(4)</sup>, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1813/95 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 42nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93<sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1380/95<sup>(6)</sup>, prohibits trade between the European Community and the Federal

Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/96<sup>(7)</sup>; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. For the 42nd partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1813/95 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 41,727 per 100 kilograms.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 175, 27. 7. 1995, p. 12.

<sup>(4)</sup> OJ No L 98, 19. 4. 1996, p. 11.

<sup>(5)</sup> OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

<sup>(6)</sup> OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1010/96  
of 5 June 1996**

**amending Regulation (EC) No 1072/95 increasing to 1 600 000 tonnes the  
quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing  
invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 120/94<sup>(4)</sup>, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1072/95<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 952/96<sup>(6)</sup>, opened a standing invitation to tender for the export of 1 300 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 23 May 1996, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 600 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EC) No 1072/95 must therefore be amended;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 1 of Regulation (EC) No 1072/95 is replaced by the following:

*'Article 1*

The German intervention agency issues a standing invitation to tender for the export of 1 600 000 tonnes of barley held by it in accordance with Regulation (EEC) No 2131/93.'

*Article 2*

Article 2 of Regulation (EC) No 1072/95 is replaced by the following:

*'Article 2*

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 1 600 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 1 600 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.'

*Article 3*

Annex I to Regulation (EC) No 1072/95 is replaced by the Annex hereto.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

<sup>(3)</sup> OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

<sup>(4)</sup> OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 108, 13. 5. 1995, p. 43.

<sup>(6)</sup> OJ No L 129, 30. 5. 1996, p. 19.



## ANNEX

## ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	609 726
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	110 355
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	327 187
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	552 732'

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1011/96  
of 5 June 1996**

**amending Regulation (EC) No 606/96 increasing to 700 000 tonnes the quantity  
of rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to  
tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 120/94<sup>(4)</sup>, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EC) No 606/96<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 952/96<sup>(6)</sup>, opened a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of rye held by the German intervention agency; whereas, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 700 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EC) No 606/96 must therefore be amended;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 1 of Regulation (EC) No 606/96 is replaced by the following:

*'Article 1*

The German intervention agency issues a standing invitation to tender for the export of 700 000 tonnes of rye held by it in accordance with Regulation (EEC) No 2131/93.'

*Article 2*

Article 2 of Regulation (EC) No 606/96 is replaced by the following:

*'Article 2*

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 700 000 tonnes of rye to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 700 000 tonnes of rye are stored are stated in Annex I to this Regulation.'

*Article 3*

Annex I to Regulation (EC) No 606/96 is replaced by the Annex hereto.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 86, 4. 4. 1996, p. 24.  
<sup>(6)</sup> OJ No L 129, 30. 5. 1996, p. 19.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	120 229
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	7 301
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	289 332
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	283 138'

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1012/96

of 5 June 1996

fixing for June 1996 the maximum levels of withdrawal prices for tomatoes grown under glass

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1363/95<sup>(2)</sup>, and in particular the last subparagraph of Article 18 (1) thereof,

Whereas the market in tomatoes grown under glass has different characteristics from those of the market in open-grown tomatoes; whereas tomatoes grown under glass are mainly 'Extra' class and class I products, the prices for which are considerably higher than those for open-grown products;

Whereas, in order to provide more effective support for the market grown under glass, producers' organizations or associations of such organizations should be allowed to fix their withdrawal price; whereas, in accordance with the last subparagraph of Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, it appears that the maximum level of the withdrawal price for these products can justifiably be fixed by applying, to the prices fixed for June 1995 a variation of the same order as that applied by the Council when fixing the basic prices and buying-in prices for tomatoes for June 1996;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For June 1996 producers' organizations or associations of such organizations may fix withdrawal prices, not exceeding the following maxima, in ecus per 100 kilograms net, for tomatoes grown under glass:

- June (11 to 20): 36,33,  
(21 to 30): 33,41.

*Article 2*

The producers' organizations shall supply the following information to the national authorities, who shall communicate it to the Commission:

- the period during which withdrawal prices are available,
- the levels of withdrawal prices proposed and of those applied.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 11 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1013/96  
of 5 June 1996**

**fixing the level of the intervention threshold for cauliflowers, peaches, nectarines  
and lemons for the 1996/97 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1363/95<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 16 a (5) and 16 b (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2240/88 of 19 July 1988 fixing, for peaches, lemons and oranges, the rules for applying Article 16 b of Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1327/95<sup>(4)</sup>, and in particular Article 1 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1121/89 of 27 April 1989 on the introduction of an intervention threshold for apples and cauliflowers<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1327/95, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 16 a of Regulation (EEC) No 1035/72 defines the criteria for fixing the intervention threshold for nectarines; whereas it is for the Commission to fix this intervention threshold by applying the percentage defined in paragraph 2 of the said Article to the average production intended for fresh consumption over the last five marketing years for which data are available;

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 2240/88 defines the criteria for fixing the intervention thresholds for peaches and lemons; whereas it is for the Commission to fix these intervention thresholds by applying the percentages defined in paragraphs 1 and 2 of the said Article to the average production intended for fresh consumption in the last five marketing years for which data are available; whereas, however, pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1199/90 of 7 May 1990 amending Regulation (EEC) No 1035/77 laying down special measures to encourage the marketing of products processed from lemons and amending the rules for applying the intervention threshold for lemons<sup>(6)</sup> the threshold for lemons thus calculated must be increased by

a quantity equal to the average quantities of lemons delivered for processing during the 1984/85 to 1988/89 marketing years and paid for at a price at least equal to the minimum price;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 1121/89 defines the criteria for fixing the intervention threshold for cauliflowers; whereas it is for the Commission to fix this intervention threshold by applying the percentage defined in paragraph 1 of the said Article to the average production intended for fresh consumption in the last five marketing years for which data are available;

Whereas it is necessary to determine the period of 12 consecutive months on the basis of which the overrun of intervention thresholds for cauliflowers and lemons pursuant to Article 16 b (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 is calculated;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The level of intervention thresholds for cauliflowers, peaches, nectarines and lemons for the 1996/97 marketing year is fixed as follows:

— cauliflowers:	63 800 tonnes,
— peaches:	336 200 tonnes,
— nectarines:	83 700 tonnes,
— lemons:	355 300 tonnes.

*Article 2*

1. The overrun of the intervention threshold for cauliflowers shall be calculated on the basis of interventions carried out between 1 February 1996 and 31 January 1997.

2. The overrun of the intervention threshold for lemons shall be calculated on the basis of interventions carried out between 1 March 1995 and 28 February 1996.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 128, 13. 6. 1995, p. 8.

<sup>(5)</sup> OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 21.

<sup>(6)</sup> OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 61.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1014/96**  
**of 5 June 1996**  
**amending Regulation (EC) No 1489/95 setting export refunds for fruit and**  
**vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1363/95<sup>(2)</sup>, and in particular Article 26 (11) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1489/95<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 623/96<sup>(4)</sup>, fixes the quantities which may be covered by applications for export licences other than food and aid;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1488/95 of 28 June 1995 on implementing rules for export refunds on fruit and vegetables<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2702/95<sup>(6)</sup>, lays down the criteria for establishing the quantities for which export licences may be issued; whereas, in the interests of transparency, exporters should

be informed of the updated position with regard to those quantities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex II to Regulation (EC) No 1489/95 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 75.

<sup>(4)</sup> OJ No L 89, 10. 4. 1996, p. 11.

<sup>(5)</sup> OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 68.

<sup>(6)</sup> OJ No L 280, 23. 11. 1995, p. 30.

## ANNEX

## ANNEX II

INDICATIVE RATES AND QUANTITIES LAID DOWN FOR THE ALLOCATION OF LICENCES WITHOUT  
ADVANCE FIXING OF THE REFUND

Product	Product code	Destination code (1)	Refund rate (ECU/tonne net)	Quantities provided for per licence issuing period (in tonnes)
				May/June 1996
Tomatoes	0702 00 15 100 0702 00 20 100 0702 00 25 100 0702 00 30 100 0702 00 35 100 0702 00 40 100 0702 00 45 100 0702 00 50 100	F	41,3	22 824
Shelled almonds	0802 12 90 000	F	88,9	729
Hazelnuts in shell	0802 21 00 000	F	103,8	20
Shelled hazelnuts	0802 22 00 000	F	200,2	1 152
Walnuts in shell	0802 31 00 000	F	128,7	
Oranges	0805 10 01 200 0805 10 05 200 0805 10 09 200 0805 10 11 200 0805 10 15 200 0805 10 19 200 0805 10 21 200 0805 10 25 200 0805 10 29 200 0805 10 31 200 0805 10 33 200 0805 10 35 200 0805 10 37 200 0805 10 38 200 0805 10 39 200 0805 10 42 200 0805 10 44 200 0805 10 46 200 0805 10 51 200 0805 10 55 200 0805 10 59 200 0805 10 61 200 0805 10 65 200 0805 10 69 200	A C	101,0	
Lemons	0805 30 20 100 0805 30 30 100 0805 30 40 100	F	124,0	
Table grapes	0806 10 21 200 0806 10 29 200 0806 10 30 200 0806 10 40 200 0806 10 50 200 0806 10 61 200 0806 10 69 200	F	44,5	711



Product	Product code	Destination code (1)	Refund rate (ECU/tonne net)	Quantities provided for per licence issuing period (in tonnes)
				May/June 1996
Apples	0808 10 51 910	A	73,5	
	0808 10 53 910	B		
	0808 10 59 910	D		
	0808 10 61 910			
	0808 10 63 910			
	0808 10 69 910			
	0808 10 71 910			
	0808 10 73 910			
	0808 10 79 910			
	0808 10 92 910			
	0808 10 94 910			
	0808 10 98 910			
Peaches and nectarines	0809 30 11 100	E	45,9	301
	0809 30 19 100			
	0809 30 21 100			
	0809 30 29 100			
	0809 30 31 100			
	0809 30 39 100			
	0809 30 41 100			
	0809 30 49 100			
	0809 30 51 100			
	0809 30 59 100			

(1) The destination codes are defined as follows:

- A: Norway, Iceland, Greenland, Poland, Hungary, Romania, Bulgaria, Albania, Estonia, Latvia, Lithuania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraine, Bosnia-Herzegovina, Croatia, Slovenia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Malta;
- B: Faeroes, African countries and territories except South Africa, countries of the Arabian Peninsula (Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Quaiwain, Ras al Khaimah, Fujairah), Kuwait, Yemen), Syria, Iran, Jordan, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Colombia;
- C: Switzerland, Czech Republic, Slovakia;
- D: Hong Kong, Singapore, Malaysia, Indonesia, Thailand, Taiwan, Papua New Guinea, Laos, Cambodia, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico, Costa Rica;
- E: All destinations except Switzerland;
- F: All destinations.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1015/96

of 5 June 1996

fixing the storage aid for unprocessed dried grapes and dried figs from the 1995/96 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2314/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 8 (8) thereof,Whereas Article 1 (1) of Commission Regulation (EEC) No 627/85 of 12 March 1985 on storage aid and financial compensation for unprocessed dried grapes and figs <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1922/95 <sup>(4)</sup>, provides that storage aid shall be fixed per day and per 100 kilograms net of sultanas of category 4 and figs of category C; whereas paragraph 2 of the same Article provides that one rate of storage aid for dried grapes shall apply until the end of February of the year following that in which the products were bought and another rate shall apply to storage beyond that period;

Whereas the storage aid shall be calculated taking into consideration the technical cost of storage and the financing of the purchase price paid for the products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The storage aid referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 627/85 shall, for products from the 1995/96 marketing year, be as set out in the Annex.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 233, 30. 9. 1995, p. 69.<sup>(3)</sup> OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 17.<sup>(4)</sup> OJ No L 185, 4. 8. 1995, p. 19.

## ANNEX

**STORAGE AID FOR UNPROCESSED DRIED GRAPES AND DRIED FIGS FROM THE  
1995/96 MARKETING YEAR****A. DRIED GRAPES***(ECU per day per 100 kilograms net)*

	Until the end of February 1997	From 1 March 1997
Sultanas of category 4	0,0247	0,0086

**B. DRIED FIGS***(ECU per day per 100 kilograms net)*

Dried figs of category C	0,0339
--------------------------	--------

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1016/96

of 5 June 1996

**amending Regulation (EC) No 1687/95 establishing the forecast supply balance of the Canary Islands for products of the processed fruit and vegetable sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1687/95 <sup>(3)</sup> establishes the forecast supply balance for processed fruit and vegetables for the Canary Islands for the period 1 July 1995 to 30 June 1996; whereas that balance can be revised; whereas the quantities fixed for certain products are in the process of being completely exhausted; whereas it therefore appears necessary to increase the quantities of certain products for the current marketing year, on the basis of the updated requirements of the Canary Islands;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EC) No 1687/95 is hereby replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

<sup>(3)</sup> OJ No L 161, 12. 7. 1995, p. 11.

## ANNEX

## ANNEX

Establishing the forecast supply balance of the Canary Islands for products of the processed fruit and vegetable sector for the period of 1 July 1995 to 30 June 1996

(tonnes)		
CN code	Description	Quantity
<i>Part I</i>		
2007 99	Preparations other than homogenized, containing fruit other than citrus fruit	3 750 (1)
<i>Part II</i>		
2008	Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included	
2008 20	— pineapples	3 200
2008 30	— citrus fruit	500
2008 40	— pears	1 600
2008 50	— apricots	220
2008 70	— peaches	7 600
2008 80	— strawberries	360
	— other, including mixtures other than those of subheading No 2008 19	
2008 92	— — mixtures	1 850
2008 99	— — other than palm hearts and mixtures	650
Total		15 980

(1) Of which 833 tonnes for the processing and/or packaging sector.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1017/96**  
**of 5 June 1996**

**correcting the German and Spanish versions of Regulation (EEC) No 920/89 as  
regards the marking of carrots**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European  
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72  
of 18 May 1972 on the common organization of the  
market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Commission Regulation (EC) No 1363/95<sup>(2)</sup>, and in parti-  
cular Article 2 (2) thereof,

Whereas Annex I to Commission Regulation (EEC) No  
920/89<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No  
298/96<sup>(4)</sup>, lays down quality standards for carrots; whereas  
a difference in wording has been noted between certain  
language versions; whereas these said language versions  
should accordingly be corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are  
in accordance with the opinion of the Management  
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex I to Regulation (EEC) No 920/89 is hereby  
corrected.

The correction concerns the German and Spanish  
versions only.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day  
following its publication in the *Official Journal of the  
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 97, 11. 4. 1989, p. 19.

<sup>(4)</sup> OJ No L 39, 17. 2. 1996, p. 18.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1018/96

of 5 June 1996

## fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 3072/95 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1573/95 of 30 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1418/76 as regards import duties in the rice sector <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 321/96 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention buying price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is Indica or Japonica rice and also husked or milled rice, minus the cif import price applicable to the consignment in question provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties;

Whereas, pursuant to Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76, the cif import prices are calculated on the basis of the prices for the product in question on the world market;

Whereas Regulation (EC) No 1573/95 lays down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1418/76 as regards import duties in the rice sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available for the reference referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1573/95 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1573/95 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import duties in the rice sector referred to in Article 12 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

<sup>(3)</sup> OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 53.

<sup>(4)</sup> OJ No L 45, 23. 2. 1996, p. 3.

## ANNEX I

## to the Commission Regulation of 5 June 1996 fixing the import duties on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Duties <sup>(*)</sup>				
	Third countries (except ACP and Bangladesh) <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	ACP Bangladesh <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	Basmati India <sup>(7)</sup> Article 4, Regulation (EC) No 1573/95	Basmati Pakistan <sup>(8)</sup> Article 4, Regulation (EC) No 1573/95	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 <sup>(5)</sup>
1006 10 21	<sup>(9)</sup>	150,76			
1006 10 23	<sup>(9)</sup>	150,76			
1006 10 25	<sup>(9)</sup>	150,76			
1006 10 27	<sup>(9)</sup>	150,76			—
1006 10 92	<sup>(9)</sup>	150,76			
1006 10 94	<sup>(9)</sup>	150,76			
1006 10 96	<sup>(9)</sup>	150,76			
1006 10 98	<sup>(9)</sup>	150,76			—
1006 20 11	294,85	143,09			
1006 20 13	294,85	143,09			
1006 20 15	294,85	143,09			
1006 20 17	338,28	164,68	88,28	288,28	—
1006 20 92	294,85	143,09			
1006 20 94	294,85	143,09			
1006 20 96	294,85	143,09			
1006 20 98	338,28	164,80	88,28	288,28	—
1006 30 21	551,50	260,84			
1006 30 23	551,50	260,84			
1006 30 25	551,50	260,84			
1006 30 27	<sup>(9)</sup>	290,59			—
1006 30 42	551,50	260,84			
1006 30 44	551,50	260,84			
1006 30 46	551,50	260,84			
1006 30 48	<sup>(9)</sup>	290,59			—
1006 30 61	551,50	260,84			
1006 30 63	551,50	260,84			
1006 30 65	551,50	260,84			
1006 30 67	<sup>(9)</sup>	290,59			—
1006 30 92	551,50	260,84			
1006 30 94	551,50	260,84			
1006 30 96	551,50	260,84			
1006 30 98	<sup>(9)</sup>	290,59			—
1006 40 00	<sup>(9)</sup>	90,38			

<sup>(1)</sup> Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of amended Council Regulation (EEC) No 715/90 (OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85).

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

<sup>(3)</sup> The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 1418/76.

<sup>(4)</sup> The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 7).



- (<sup>1</sup>) Only for imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety under the arrangements laid down in amended Council Regulation (EEC) No 3877/86 (OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 1).
- (<sup>6</sup>) No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1).
- (<sup>7</sup>) For husked rice of the Basmati variety originating in India and not imported under the arrangements in Regulation (EEC) No 3877/86, a reduction of ECU 250 per tonne applies (Article 4, Regulation (EC) No 1573/95).
- (<sup>8</sup>) For husked rice of the Basmati variety originating in Pakistan and not imported under the arrangements in Regulation (EEC) No 3877/86, a reduction of ECU 50 per tonne applies (Article 4, Regulation (EC) No 1573/95).
- (<sup>9</sup>) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

## ANNEX II

## Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (ECU/tonne)( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )	338,28	611,00	294,85	551,50	( <sup>2</sup> )

## 2. Elements of calculation:

(a) Arag cif price (\$/tonne)	—	399,25	392,93	455,00	480,00	—
(b) fob price (\$/tonne)	—	—	—	425,00	450,00	—
(c) Sea freight (\$/tonne)	—	—	—	30,00	30,00	—
(d) Source	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(<sup>1</sup>) Where rice is imported during the month following fixing, these import duties must be adjusted in accordance with the fourth subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1573/95.

(<sup>2</sup>) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1019/96

of 5 June 1996

establishing the standard import values for determining the entry price of  
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 5 June 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code (1)	Standard import value	CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 35	052	84,7	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	528	71,4
	060	80,2		600	84,0
	064	59,6		624	48,9
	066	41,7		999	78,4
	068	62,3		039	89,8
	204	46,7		052	64,0
	208	44,0		064	78,6
	212	97,5		284	72,1
	624	95,8		388	73,0
	999	68,1		400	85,6
				404	63,6
ex 0707 00 25	052	82,7	0809 10 20	416	72,7
	053	156,2		508	75,4
	060	61,0		512	65,5
	066	53,8		524	65,9
	068	69,1		528	67,8
	204	144,3		624	86,5
	624	87,1		728	107,3
	999	93,5		800	78,0
0709 10 20	220	317,0	0809 20 49	804	98,8
	999	317,0		999	77,8
0709 90 77	052	46,8	0809 10 20	052	64,6
	204	77,5		061	51,3
	412	54,2		064	105,3
	624	151,9		999	73,7
	999	82,6		052	145,0
0805 30 30	052	131,9	0809 20 49	061	182,0
	204	88,8		064	254,1
	220	74,0		068	262,6
	388	66,6		400	159,9
	400	74,3		600	94,9
	512	54,8		624	363,9
	520	66,5		676	166,2
	524	100,8		999	203,6

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 16). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1020/96**  
**of 5 June 1996**  
**fixing the import duties in the cereals sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 923/96 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1502/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 for the 1995/96 marketing year as regards import duties in the cereals sector <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 346/96 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by 55 %, minus the cif import price applicable to the consignment in question;

Whereas, pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 1766/92, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market;

Whereas Regulation (EC) No 1502/95 lays down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No

1766/92 for the 1995/96 marketing year as regards import duties in the cereals sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available for the reference exchange referred to in Annex II to Regulation (EC) No 1502/95 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the representative market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1502/95 results in import duties being fixed as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import duties in the cereals sector referred to in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

<sup>(3)</sup> OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 49, 28. 2. 1996, p. 5.

## ANNEX I

## Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne)	Import duty by sea from other ports <sup>(2)</sup> (ECU/tonne)
1001 10 00	Durum wheat <sup>(1)</sup>	0,00	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	0,00	0,00
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing <sup>(3)</sup>	0,00	0,00
	medium quality	0,25	0,00
	low quality	18,16	8,16
1002 00 00	Rye	50,55	40,55
1003 00 10	Barley, seed	50,55	40,55
1003 00 90	Barley, other <sup>(3)</sup>	50,55	40,55
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	34,30	24,30
1005 90 00	Maize other than seed <sup>(3)</sup>	34,30	24,30
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	50,55	40,55

<sup>(1)</sup> In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1502/95, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

<sup>(2)</sup> For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1502/95), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

- ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or
- ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

<sup>(3)</sup> The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1502/95 are met.

*ANNEX II*

Factors for calculating duties (period from 22. 5. 1996 to 4. 6. 1996):

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	175,47	177,61	158,53	150,30	200,07 <sup>(1)</sup>	137,61 <sup>(1)</sup>
Gulf premium (ECU/tonne)	—	19,50	20,67	12,75	—	—
Great lake premium (ECU/tonne)	25,55	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Fob Duluth.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: ECU 11,50 per tonne; Great Lakes — Rotterdam: ECU 20,69 per tonne.

3. Subsidy (third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1502/95: ECU 0,00 per tonne).

---

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 24 May 1996

approving the plan relating to the examination for residues submitted by Austria

(Only the German text is authentic)

(Text with EEA relevance)

(96/347/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 86/469/EEC of 16 September 1986 concerning examination of animals and fresh meat for the presence of residues <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, by document of 18 December 1995 Austria sent the Commission a plan setting out the national measures taken on the examination for residues of the substances referred to in Annex I to Directive 86/469/EEC;

Whereas examination of this plan has shown that it conforms to the provisions laid down in Directive 86/469/EEC, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

*Article 1*

The plan relating to the examination for residues of the substances referred to in Annex I to Directive 86/469/EEC submitted by Austria is hereby approved.

*Article 2*

Austria shall adopt the necessary laws, regulations and administrative provisions for the implementation of the plan referred to in Article 1.

*Article 3*

This Decision shall apply to the Republic of Austria.

Done at Brussels, 24 May 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

**COMMISSION DECISION****of 24 May 1996****approving the plan relating to the examination for residues submitted by Sweden****(Only the Swedish text is authentic)****(Text with EEA relevance)****(96/348/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 86/469/EEC of 16 September 1986 concerning examination of animals and fresh meat for the presence of residues <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, by document of 6 December 1995 Sweden sent the Commission a plan setting out the national measures taken on the examination for residues of the substances referred to in Annex I to Directive 86/469/EEC;

Whereas examination of this plan has shown that it conforms to the provisions laid down in Directive 86/469/EEC, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

*Article 1*

The plan relating to the examination for residues of the substances referred to in Annex I to Directive 86/469/EEC submitted by Sweden is hereby approved.

*Article 2*

Sweden shall adopt the necessary laws, regulations and administrative provisions for the implementation of the plan referred to in Article 1.

*Article 3*

This Decision shall apply to the Kingdom of Sweden.

Done at Brussels, 24 May 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.



**COMMISSION DECISION****of 24 May 1996****approving the plan relating to the examination for residues submitted by  
Finland****(Only the Finnish text is authentic)****(Text with EEA relevance)****(96/349/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 86/469/EEC of 16 September 1986 concerning examination of animals and fresh meat for the presence of residues <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, by document of 17 April 1996 Finland sent the Commission a plan setting out the national measures taken on the examination for residues of the substances referred to in Annex I to Directive 86/469/EEC;

Whereas examination of this plan has shown that it conforms to the provisions laid down in Directive 86/469/EEC, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

*Article 1*

The plan relating to the examination for residues of the substances referred to in Annex I to Directive 86/469/EEC submitted by Finland is hereby approved.

*Article 2*

Finland shall adopt the necessary laws, regulations and administrative provisions for the implementation of the plan referred to in Article 1.

*Article 3*

This Decision shall apply to the Republic of Finland.

Done at Brussels, 24 May 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

**COMMISSION DECISION****of 24 May 1996****adapting Annexes IIA and IIB to Council Directive 75/442/EEC on waste****(Text with EEA relevance)****(96/350/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 75/442/EEC of 15 July 1975 on waste<sup>(1)</sup>, as amended by Directive 91/692/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 17 thereof,

Whereas the aforesaid provision enables the Commission to adapt Annexes IIA and IIB to Directive 75/442/EEC;

Whereas the Commission is assisted in the task by the Committee, composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission, established pursuant to Article 18 of Directive 75/442/EEC;

Whereas the measures envisaged by this Decision are in accordance with the opinion expressed by the aforesaid Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Annexes IIA and IIB to Directive 75/442/EEC are replaced by Annexes IIA and IIB to the present Decision.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 May 1996.

*For the Commission*

Ritt BJERREGAARD

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 194, 25. 7. 1975, p. 47.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1991, p. 48.

## ANNEX IIA

## DISPOSAL OPERATIONS

*NB:* This Annex is intended to list disposal operations such as they occur in practice. In accordance with Article 4 waste must be disposed of without endangering human health and without the use of processes or methods likely to harm the environment.

- D 1 Deposit into or onto land (e.g. landfill, etc.)
  - D 2 Land treatment (e.g. biodegradation of liquid or sludgy discards in soils, etc.)
  - D 3 Deep injection (e.g. injection of pumpable discards into wells, salt domes or naturally occurring repositories, etc.)
  - D 4 Surface impoundment (e.g. placement of liquid or sludgy discards into pits, ponds or lagoons, etc.)
  - D 5 Specially engineered landfill (e.g. placement into lined discrete cells which are capped and isolated from one another and the environment, etc.)
  - D 6 Release into a water body except seas/oceans
  - D 7 Release into seas/oceans including sea-bed insertion
  - D 8 Biological treatment not specified elsewhere in this Annex which results in final compounds or mixtures which are discarded by means of any of the operations numbered D 1 to D 12
  - D 9 Physico-chemical treatment not specified elsewhere in this Annex which results in final compounds or mixtures which are discarded by means of any of the operations numbered D 1 to D 12 (e.g. evaporation, drying, calcination, etc.)
  - D 10 Incineration on land
  - D 11 Incineration at sea
  - D 12 Permanent storage (e.g. emplacement of containers in a mine, etc.)
  - D 13 Blending or mixing prior to submission to any of the operations numbered D 1 to D 12
  - D 14 Repackaging prior to submission to any of the operations numbered D 1 to D 13
  - D 15 Storage pending any of the operations numbered D 1 to D 14 (excluding temporary storage, pending collection, on the site where it is produced)
-

*ANNEX IIB***RECOVERY OPERATIONS**

*NB:* This Annex is intended to list recovery operations as they occur in practice. In accordance with Article 4 waste must be recovered without endangering human health and without the use of processes or methods likely to harm the environment.

- R 1 Use principally as a fuel or other means to generate energy
  - R 2 Solvent reclamation/regeneration
  - R 3 Recycling/reclamation of organic substances which are not used as solvents (including composting and other biological transformation processes)
  - R 4 Recycling/reclamation of metals and metal compounds
  - R 5 Recycling/reclamation of other inorganic materials
  - R 6 Regeneration of acids or bases
  - R 7 Recovery of components used for pollution abatement
  - R 8 Recovery of components from catalysts
  - R 9 Oil re-refining or other reuses of oil
  - R 10 Land treatment resulting in benefit to agriculture or ecological improvement
  - R 11 Use of wastes obtained from any of the operations numbered R 1 to R 10
  - R 12 Exchange of wastes for submission to any of the operations numbered R 1 to R 11
  - R 13 Storage of wastes pending any of the operations numbered R 1 to R 12 (excluding temporary storage, pending collection, on the site where it is produced)
-

## CORRIGENDA

**Corrigendum to Council Regulation (EC) No 3036/94 of 8 December 1994 establishing economic outward processing arrangements applicable to certain textiles and clothing products reimported into the Community after working or processing in certain third countries**

*(Official Journal of the European Communities No L 322 of 15 December 1994)*

On page 2 in Article 1 (4) (c), first indent, line 3:

*for:* '... Regulation (EEC) No 1224/80 (1)',

*read:* '... Council Regulation (EC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code (1) and by its implementing Regulations,'.

On page 2, footnote 1 is replaced as follows:

'(1) OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1'.

On page 4, in Article 3 (4), last line of third subparagraph:

*for:* '... under paragraph 6',

*read:* '... under paragraph 5'.

On page 6, in Article 11 (2), paragraph 2 is replaced as follows:

'2. This Regulation shall apply without prejudice to Articles 149 to 159 (outward processing arrangements) of Regulation (EEC) No 2913/92.'

On page 6, third sentence of Article 12 (3) (a):

*for:* 'The opinion shall be delivered by a majority of 54 votes, the votes of the Member States being weighted as provided for in Article 148 (2) of the Treaty',

*read:* 'The opinion shall be delivered by the majority provided for in Article 148 (2) of the Treaty for the adoption of decisions which the Council is called upon to take on a proposal from the Commission, the votes of the representatives of the Member States being weighted as provided for in Article 148 (2) of the Treaty'.

On page 7, in the title of Annex I:

*for:* '... in Article 1 (4) (d)',

*read:* '... in Article 1 (4) (e)'.

---

**Corrigendum to Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products**

*(Official Journal of the European Communities No L 76 of 23 March 1992)*

On page 11, in Article 26 (1), third line:

*for:* '... in Article 28 (2) of Directive ...',

*read:* '... in Article 281 of Directive ...'.

---

**Corrigendum to the Rules of the Advisory Committee on Vocational Training (63/688/EEC of 18 December 1963) (OJ No L 190, 30. 12. 1963, p. 3090/63), as last amended by Decision 95/1/EC, Euratom, ECSC (OJ No L 1, 1. 1. 1995, p. 215)**

On page 215, in Article 1 (1):

*for:* '... consist of ninety-six members ...',

*read:* '... consist of 90 members ...'.

---